

Harju Maakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD
18 -09- 2006

..... 21
Diana Bräutigam

AS Kaleva Travel

Majandusaasta aruanne 01.04.2005-31.03.2006

Ärinimi	AS Kaleva Travel
Äriregistri kood	10417646
Aadress	Pärnu mnt 67B, Tallinn 10134
Telefon	372 6 407 770
Faks	372 6 407 771
Elektronpost	info@kalevatravel.ee
Kodulehekül	www.kalevatravel.ee
Põhitegevusala	reisibürooteenused
Majandusaasta algus	1. aprill 2005
Majandusaasta lõpp	31. märts 2006
Tegevjuht	Jukka Tapio Pietiläinen
Audiitor	PricewaterhouseCoopers AS

SISUKORD

	Lk.
1. Tegevusaruanne	3
2. Raamatupidamise aastaaruanne	
2.1. Juhatuse deklaratsioon	6
2.2. Kasumiaruanne	7
2.3. Bilanss	8
2.4. Rahavoogude aruanne	9
2.5. Omakapitali muutuste aruanne	10
2.6. Raamatupidamise aastaaruande lisad	
Lisa 1 : Raamatupidamise arvestuspõhimõtted ja -meetodid.	11
Lisa 2: Raha	14
Lisa 3: Nõuded ja ettemaksed	14
Lisa 4: Pikaajalised finantsinvesteeringud	14
Lisa 5: Materiaalne põhivara	15
Lisa 6: Võlad ja ettemaksed	15
Lisa 7: Maksud ja sundkindlustused	15
Lisa 8: Müügitulu	16
Lisa 9: Kulude struktuur	16
Lisa 10: Muud ärikulud	16
Lisa 11: Kapitali- ja kasutusrent	17
Lisa 12: Tehingud seotud osapooltega	17
Lisa 13. Tingimuslikud kohustused	18
3. Audiitori järeldusotsus	19
4. Kasumi jaotamise ettepanek	20
5. Majandusaasta aruande allkirjad	21

TEGEVUSARUANNE

Areng ja juhtimine aastal 2005/2006

Jätkuv stabiilne majanduse ja turismiäri kasv võimald AS Kaleva Travelil saavutada rohkem kui 15% käibekasvu.

2005/2006 majandusaastal loodi Kaleva Travelis Euroopa Teeninduskeskus (ESC), kus teenindatakse rahvusvaheliste korporatsioonide esindusi Euroopa maades. ESC koosneb kolmest osakonnast: 24-tunni klienditugi, lepinguliste klientide reisitellimuste teenindus ning tehniline tugi Kaleva Traveli hotellide online-broneerimissüsteemi kasutajatele.

Loodi ka uus – venekeelne osakond vene klientide teenindamiseks nende emakeeles, samaaegselt avati ka venekeelne kodulehekülg ning antakse välja iganädalast venekeelset uudiskirja.

Kaleva Travel võttis 2005.a. esimesena kasutusele spetsiaalselt äriklientidele loodud online-broneerimissüsteemi Travel Plus Aergo. Uudse süsteemi kaudu saab äriklient ise broneerida oma firma reisipoliitikat ja korporatiivseid soodustusi arvestava hinnaga lennupileteid, majutust ja autorenti 24 tundi ööpäevas.

Uuenduslike tehnoloogiate kasutuselevõtt toob kaasa muutused ka reisikonsultandi töös. Nad on üha enam nõustajad, kes pakuvad reisijale kõige optimaalsemaid ja huvitavamaid reisilahendusi ning oskavad loovalt probleeme lahendada.

Edukalt on lõpetatud uue majandusarvestussüsteemi juurutamine.

Turundus

Majandusaasta suurimaks turundusprojektiks võib nimetada Hermann Reaside nimevahetust. Uueks nimeks sai Kaleva Travel AS. Miks me otsustasime muuta turul tuntud ja suupäraseks kujunenud Hermann Reaside nime? Kogu maailm on pidevas muutumises - tehnoloogia areneb, piirid avarduvad ning koos sellega muutuvad ka reisimise trendid. Väiksemad ettevõtted koonduvad või ühinevad suurematega. Seetõttu on põhjus lihtne - tuleb olla konkurentsivõimeline rahvusvahelises plaanis.

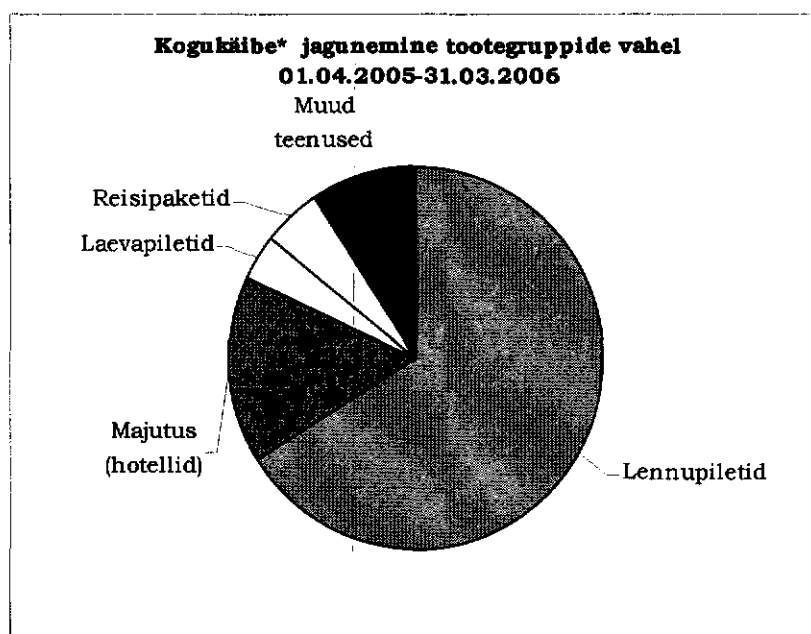
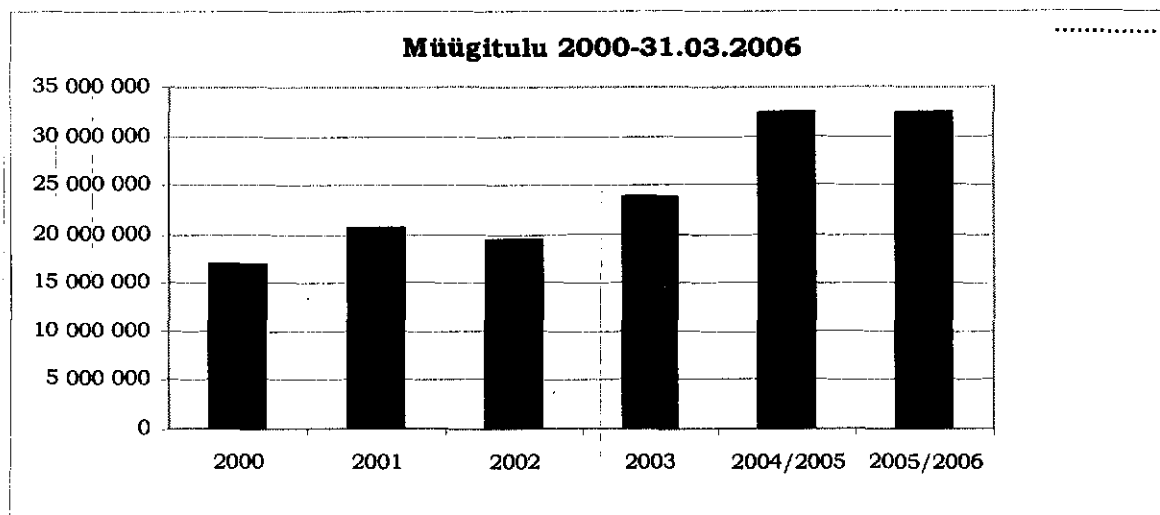
2004. aasta kevadel sai Hermann Reaside omanikuks Soome suurim sõltumatu reisifirma Kaleva Travel OY. Nende kogemus reisirul ulatub aastasse 1935 ja Hermann Reaside 15. aastast ajalugu nende kogemustega võrrelda ei saa. Möödunud pooleteist aasta jooksul on meie emafirma investeerinud siinsesse ettevõttesse märkimisväärsel hulgal uusi teadmisi ja vahendeid toomaks Hermann Reaside teenused rahvusvahelisele tasemele.

Finantstulemused

Majandusaasta müügitulud olid aruandeperioodil 32 328 019 krooni ning puhaskasumiks 2 290 109 krooni. Kuna Kaleva Traveli majandusaasta algus ja lõpp viidi 2004.aastal nõukogu koosoleku otsusega vastavusse omanikfirma majandusaastaga (01.aprill kuni 31.märts), on

aruandes võrdleva perioodi andmetena esitatud 15 kuu tulemusi – 01.jaanuar 2004 – 31.03.2005.

Maakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD
18 -09- 2006



Kogukäive - ettevõtte müügitulu ja teiste teenuste pakkujate nimel sissenõutavad teenused .

AS Kaleva Travel kogukäive perioodil 01.04.2005-31.03.2006 oli 308,3 mln krooni (2004/05.a. (15 kuud) 327,7 mln)

2006. aasta plaanid

Kaleva Traveli eesmärk järgmiseks majandusaastaks on jätkata isebroneerimissüsteemide tutvustamist oma klientidele ning uuendada kogu reisibüroo arvutustehnika klientide tõrgeteta teeninduse tagamiseks.

18 -09- 2006

Tööjõud ja palgakulud

Töötajate arv aasta alguses

Töötajate arv aasta lõpus

Palgakulu kokku, s.h.

juhatuse tasu

nõukogu tasu

01.04.05-31.03.06 01.01.04-31.03.05

57

50

67

57

11 986 706

12 306 813

660 000

1 006 018

360 000

290 000



Jukka Tapio Pietiläinen
Juhataja



Juhatuse kinnitus aastaaruandele

Harju Maakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

18 -09- 2006

Juhatus kinnitab lehekülgedel 6 kuni 18 esitatud AS Kaleva Travel 01.04.2005-31.03.2006. a. raamatupidamise aastaaruande koostamise õigsust ja täielikkust.

Juhatus kinnitab, et:

1. raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestusmeetodid on vastavuses Eesti hea raamatupidamistavaga;
2. raamatupidamise aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt AS Kaleva Travel finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid;
3. AS Kaleva Travel on jätkuvalt tegutsev ettevõte.



Jukka Tapio Pietiläinen
Juhataja

01.07.2006.a.

Initsialiseeritud ainult identifitseerimiseks Initialled for the purpose of identification only	
Initsiaalid/initials	<u>K.K.</u>
Kuupäev/date	<u>04.08.06</u>
PricewaterhouseCoopers, Tallinn	



Kasumiaruanne (kroonides)Harju Maakohus
Registriosakond

SISSE TULNU

Lisa 01.04.05-31.03.06 01.01.04-31.03.05-2006

Brutokasum (müügitulu)	8	32 328 019	...32 418 692
Turustuskulud	9	21 150 802	18 285 163
Üldhalduskulud	9	8 986 822	10 304 790
Muud äritulud		2 076 814	314 882
Muud ärikulud	10	1 974 417	636 633
Ärikasum		2 292 792	3 506 988
Finantstulud/kulud			
Kasum valutakursi muutustest		-27 936	-44 523
Intressitulud		263 870	248 358
Intressikulud		-238 617	0
Finantstulud/kulud kokku		-2 683	203 835
Kasum		2 290 109	3 710 823

Initialiseeritud ainult identifitseerimiseks
Initialed for the purpose of identification only
Initsiaalid/initials K. K.
Kuupäev/date 04.08.06
PricewaterhouseCoopers, Tallinn

18 -09- 2006

Bilanss (kroonides)

	Lisa	31.03.2006	31.03.2005.....
VARAD			
<i>Käibevara</i>			
Raha ja pangakontod	2	8 631 920	5 056 120
Nõuded ja ettemaksed	3	19 438 758	20 887 716
<i>Käibevara kokku</i>		<i>28 070 678</i>	<i>25 943 835</i>
<i>Põhivara</i>			
Pikaajalised finantsinvesteeringud	4	37 725 480	0
Muud pikaajalised nõuded		0	1 000 000
Materiaalne põhivara	5	995 661	732 300
<i>Põhivara kokku</i>		<i>38 721 141</i>	<i>1 732 300</i>
VARAD KOKKU		66 791 819	27 676 136
PASSIVA (kohustused ja omakapital)			
<i>Lühiajalised kohustused</i>			
Võlad ja ettemaksed	6	23 833 566	18 536 121
Lühiajalised eraldised		2 400 000	0
<i>Lühiajalised kohustused kokku</i>		<i>26 233 566</i>	<i>18 536 121</i>
<i>Pikaajalised kohustused</i>			
Pikaajalised laenukohustused	12	29 128 129	0
<i>Omakapital</i>			
Aktiivkapital		817 000	817 000
Kohustuslik reservkapital		81 700	81 700
Eelmiste perioodide jaotamata kasum		8 241 314	4 530 491
Aruandeaasta kasum		2 290 109	3 710 823
<i>Omakapital kokku</i>		<i>11 430 123</i>	<i>9 140 014</i>
PASSIVA (KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL) KOKKU		66 791 819	27 676 136

Initialled for the purpose of identification only
 Initsiaalid/initials K. K.
 Kuupäev/date 04.08.06
 PricewaterhouseCoopers, Tallinn



18 -09- 2006

Rahavoogude aruanne (kroonides)

		01.04.2005- 31.03.2006	01.01.2004-31.03.2005
	Lisa		
A.Rahavood äritegevusest			
Ärikasum		2 292 792	3 506 988
Põhivara amortisatsioon	5	363 761	1 057 860
Kasum/kahjum tehingutest põhivaraga	5	935	8 740
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus		-3 574 218	-5 183 253
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus		7 697 445	7 012 714
Makstud intressid		-238 617	0
Rahavood äritegevusest kokku		6 542 098	6 403 050
B.Rahavood investeerimisest			
Antud lühiajaline laen		0	-6 283 177
Antud laenude tagasimaksed	12	6 283 177	
Materiaalse põhivara ostmise	5	-628 057	-622 561
Pangadeposiit	3	-260 000	-1 000 000
Laekumine aktsiatehingutest		0	33 000
Tütarettevõtja soetus	4	-37 725 480	0
Saadud intressid		263 870	248 358
Rahavood investeerimisest kokku		-32 066 491	-7 624 380
C.Rahavood finantseerimisest			
Saadud laenud	12	29 128 129	0
Rahavood finantseerimisest kokku		29 128 129	0
Rahavood kokku		3 603 736	-1 221 329
Raha jääk perioodi algul		5 056 120	6 321 972
Raha ja raha ekvivalentide muutus		3 603 736	-1 221 329
Valuutakursside muutuste mõju		-27 936	-44 523
Raha jääk perioodi lõpul		8 631 920	5 056 120

Initialiseeritud ainult identifitseerimiseks
Initialled for the purpose of identification only
Initsiaalid/initials K.K.
Kuupäev/date 04.09.06
PricewaterhouseCoopers, Tallinn

18 -09- 2006

Omakapitali muutuste aruanne (kroonides)

	Aktsiate arv	Aktsiakapital	Kohustuslik reservkapital	Eelamiste aastate jaotamata kasum	Aruandeaasta kasum	KOKKU omakapital
31.12.2003	8 170	817 000	81 700	1 103 817	3 426 675	5 429 191
2003.a. jaotamata puhaskasum	0	0	0	3 426 675	-3 426 675	0
Aruandeaasta kasum	0	0	0	0	3 710 823	3 710 823
31.03.2005	8 170	817 000	81 700	4 530 491	3 710 823	9 140 014
31.03.2005	8 170	817 000	81 700	4 530 491	3 710 823	9 140 014
2004/2005.a. jaotamata puhaskasum	0	0	0	3 710 823	-3 710 823	0
Aruandeaasta kasum	0	0	0		2 290 109	2 290 109
31.03.2006	8 170	817 000	81 700	8 241 314	2 290 109	11 430 123

Maksimaalne aktsiakapitali suurus ilma põhikirja muutmata võib olla 3 268 000.

Aktsia nimiväärtus on 100 (ükssada) krooni.

Initialiseeritud ainult identitiseerimiseks
Initialed for the purpose of identification only
Initsiaalid/initials K.K.
Kuupäev/date 04.08.06
PricewaterhouseCoopers, Tallinn

18.09.2006

Raamatupidamise arvestuspõhimõtted

AS Kaleva Travel 2005/2006 aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga, mis tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusega ning seda täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantavad juhendid.

AS Kaleva Travel kasumiaruanne on koostatud Raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr 2 alusel.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.

AS Kaleva Travel ei ole koostanud konsolideeritud raamatupidamise aastaaruannet, kuna 100% tema aktsiastest kuuluvad Euroopa Liidus registreeritud emaettevõttele, mis koostab ja avalikustab oma asukohamaa seaduste kohaselt konsolideeritud auditeeritud aastaaruande.

Raha ja raha ekvivalendid

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse bilansis raha kirjel ja rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, arvelduskontode jääke (v.a. arvelduskrediit) ning kuni 3-kuulisi tähtajalisi deposiite.

Tütarettevõtjad

Tütarettevõtjateks loetakse ettevõtet, mille üle emaettevõtjal on kontroll. Tütarettevõtjat loetakse emaettevõtja kontrolli all olevaks, kui emaettevõtja omab kas otseselt või kaudselt üle 50% tütar-ettevõtja hääleõiguslikest aktsiastest või osadest või on muul moel võimeline kontrollima tütar-ettevõtja tegevus- ja finantspoliitikat.

Bilansis on investering tütar-ettevõtjasse kajastatud soetusmaksumuse meetodil kui pikaajaline finantsinvestering.

Tütarettevõtja soetamist kajastatakse ostumeetodil (välja arvatud ühise kontrolli all toimuvad äriühendused, mida kajastatakse korrigeeritud ostumeetodil). Vastavalt ostumeetodile võetakse omandatud tütar-ettevõtja varad, kohustused ja tingimuslikud kohustused (s.o omandatud netovara) arvele nende õiglasest väärtusest ning omandatud osaluse soetusmaksumuse ja omandatud netovara õiglase väärtuse vahe kajastatakse positiivse või negatiivse firmaväärtusena.

Nõuded ostjate vastu

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse ettevõtte tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid, v.a nõudeid teiste kontserni ettevõtjate ja sidusettevõtjate vastu. Nõudeid ostjate vastu kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses (s.o nominaalväärtus miinus vajadusel tehtavad allahindlused).

Individuaalselt oluliste nõuete väärtuse langust (st. vajadust allahindluseks) hinnatakse iga ostja kohta eraldi, lähtudes eeldatavasti tulevikus laekuvate summade nüüdisväärtusest. Selliste nõuete puhul, mis ei ole individuaalselt olulised ja mille suhtes ei ole otseselt teada, et nende väärtus oleks langenud, hinnatakse väärtuse langust kogumina., arvestades eelmiste aastate kogemust laekumata jäänud nõuete osas. Varem alla hinnatud ebatõenäoliste nõuete laekumist kajastatakse ebatõenäoliselt laekuvate nõuete kulu vähendamisena.

Muud nõuded

Kõiki muid nõudeid (viitlaekumised, antud laenud ning muud lühi- ja pikaajalised nõuded), välja arvatud edasimüügi eesmärgil omandatud nõudeid, kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses.

Materiaalne põhivara

Olulisuse printsiibist lähtudes kajastatakse põhivarana need varaobjektid, mille soetusmaksumus ületab 10 000 krooni ja mille kasulik eluiga on üle ühe aasta. Materiaalne põhivara võetakse arvele tema soetusmaksumuses.

Materiaalset põhivara amortiseeritakse põhivara kasuliku eluea jooksul lineaarselt.

Põhivara aastased amortisatsiooninormid on järgmised: kontoritehnika 40%; muu materiaalne põhivara 10-20% aastas. Varade amortisatsiooni hakatakse arvestama soetamise kuust.

Initialiseeritud ainult identifitseerimiseks
Initialed for the purpose of identification only

Initialialed/initials K.K.

Kuupäev/date 04.08.06

Revisors/auditors Coopers & Lybrand

Renditud varad

Kapitalirendiks loetakse rendisuhet, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule. Ülejäänud rendilepinguid käsitletakse kasutusrendina. Kasutusrendi maksed kajastatakse kasumiaruandes kuluna rendiperioodi jooksul lineaarselt. 2006

Eraldised ja tingimuslikud kohustused

Eraldistena kajastatakse bilansis tõenäolisi kohustusi, mis on tekkinud enne bilansikuupäeva toimunud sündmuste tagajärjel ning mille realiseerumise aeg või summa ei ole kindlad. Eraldiste kajastamisel bilansis on lähtutud juhtkonna hinnangust eraldise täitmiseks tõenäoliselt vajamineva summa ning eraldise realiseerumise aja kohta. Eraldis kajastatakse bilansis summās, mis on juhtkonna hinnangu kohaselt bilansipäeva seisuga vajalik eraldisega seotud kohustuse rahuldamiseks või üleandmiseks kolmandale osapoolele. Tingimuslikeks kohustusteks klassifitseeritakse need kohustused, mille realiseerumise tõenäosus jääb alla 50% või nende suuruse hindamine ei ole usaldusväärne. Tingimuslike kohustuste üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Finantskohustused

Kõik finantskohustused (võlad hankijatele, võetud laenud, viitvõlad, väljastatud võlakirjad ning muud lühi- ja pikaajalised võlakohustused) võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi. Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil (v.a edasimüügi eesmärgil soetatud finantskohustused ning negatiivse õiglase väärtusega tuletisinstrumentid, mida kajastatakse nende õiglases väärtuses).

Lühiajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalisi finantskohustusi kajastatakse bilansis maksmisele kuuluvas summās. Pikaajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumuse arvestamiseks võetakse nad algselt arvele saadud tasu õiglases väärtuses (millest on maha arvatud tehingukulutused), arvestades järgnevatel perioodidel kohustustelt intressikulu kasutades sisemise intressimäära meetodit.

Finantskohustus liigitatakse lühiajaliseks, kui selle tasumise tähtaeg on kaheteist kuu jooksul alates bilansikuupäevast; või ettevõtte pole tingimusteta õigust kohustise tasumist edasi lükata rohkem kui 12 kuud pärast bilansikuupäeva. Laenukohustusi, mille tagasimakse tähtaeg on 12 kuu jooksul bilansipäevast, kuid mis refinantseeritakse pikaajaliseks pärast bilansipäeva, kuid enne aastaaruande kinnitamist, kajastatakse lühiajalistena. Samuti kajastatakse lühiajalistena laenukohustusi, mida laenuandjal oli õigus bilansipäeval tagasi kutsuda laenulepingus sätestatud tingimuste rikkumise tõttu.

Tulud

Ettevõtte müügitulu moodustavad müügist saadavad komisjonitasud ja teenustasud.

Reisiteenuste osutamisel esitatud arvete alusel loetakse AS Kaleva Travel'i tulu tekkinuks momendist, kui kliendile on väljastatud teenust tõendav dokument. Intressitulu kajastatakse lähtudes vara sisemisest intressimäärast.

Tehingud välisvaluutas ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid kajastatakse kasumiaruandes perioodi tulu ja kuluna.

Kõik välisvaluutas fikseeritud monetaarsed varad ja -kohustused (rahas tasutavad nõuded ja laenud) ning välisvaluutas fikseeritud mittemonetaarsed varad ja -kohustused, mida kajastatakse õiglase väärtuse meetodil, hinnatakse bilansipäeval ümber Eesti kroonidesse ametlikult kehtivate Eesti Panga valuutakursside alusel.

Kohustuslik reservkapital

Vastavalt äriseadustikule on moodustatud kohustuslik reservkapital. Reservkapital moodustatakse iga-aastastest puhaskasumi eraldistest. Igale majandusaastale tuleb reservkapitali kanda vähemalt 1/20 puhaskasumist, kuni reservkapital moodustab 1/10 aktsiakapitalist. Reservkapitali võib kasutada kahjumi katmiseks, samuti aktsiakapitali suurendamiseks. Reservkapitalist ei või teha väljamakseid aktsionäridele.

18-09-2006

Ettevõtte tulumaks

Vastavalt kehtivale seadusandlusele Eestis ettevõtete kasumit ei maksustata, mistõttu ei eksisteeri ka edasilükkunud tulumaksu nõudeid ega kohustusi. Kasumi asemel maksustatakse Eestis jaotamata kasumist väljamakstavaid dividende maksumääraga 23/77 (kuni 31. detsembrini 2005 kehtis maksumäär 24/76) netodividendina väljamakstud summalt. Dividendide väljamaksmisega kaasnevat ettevõtte tulumaksu kajastatakse kasumiaruandes tulumaksukuluna samal perioodil kui dividendid välja kuulutatakse, sõltumata sellest, millise perioodi eest need on välja kuulutatud või millal need tegelikult välja makstakse. Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võiks kaasneda dividendide väljamaksmisega on ära toodud lisas 14.

Rahavoogude aruanne

Rahavoogude aruanne on koostatud kaudsel meetodil - äritegevuse rahavoogude leidmisel on korregeeritud ärikasumit elimineerides mitterahaliste tehingute mõju ja äritegevusega seotud käibevarade ning lühiajaliste kohustuse saldode muutused.

Bilansipäevajärgsed sündmused

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised varade ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesid bilansi kuupäeva ja aruande koostamise kuupäeva vahemikul, kuid on seotud aruandeperioodil või varasematel perioodidel toimunud tehingutega.

Bilansipäevajärgsed sündmused, mida ei ole varade ja kohustuste hindamisel arvesse võetud, kuid mis oluliselt mõjutavad järgmise majandusaasta tulemust, on avalikustatud aastaaruande lisades.

Initialiseeritud ainult identitiseerimiseks
Initialed for the purpose of identification only
Initsiaalid/initials K. K.
Kuupäev/date 04.08.06
PricewaterhouseCoopers, Tallinn

Lisa 2: Raha

18 -09- 2006

	31.03.2006	31.03.2005
Sularaha kassas	323 333	10 884
Raha arvelduskontodel	8 308 587	4 871 909
Rahad teel	0	173 327
Raha ja raha ekvivalendid kokku	8 631 920	5 056 120

Lisa 3: Nõuded ja ettemaksed

	31.03.2006	31.03.2005
Nõuded ostjate vastu	13 406 969	12 581 318
<i>Ostjatelt laekumata arved</i>	13 484 400	12 681 318
<i>Ebatõenäoliselt laekuvad arved</i>	-77 431	-100 000
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	590 978	179 162
Muud lühiajalised nõuded	3 287 278	6 966 775
<i>Nõuded emajärgse ja teiste konsolideerimisgrupi ettevõtete vastu (Lisa 12)</i>	627 301	6 423 157
<i>Muud viitlaekumised</i>	161 267	320 431
<i>Muud nõuded</i>	2 498 710	223 187
Ettemaksed teenuste eest	2 153 533	1 160 461
Nõuded ja ettemaksed kokku	19 438 758	20 887 716

Muude lühiajaliste nõuete all on kajastatud tagatishoius Eesti Ühispankas summas 1 260 000 krooni tähtajaga 20.01.2007.a. Tagatishoiusega tagatavad nõuded on toodud Lisas 14.
Tagatishoiuse eest maksab Eesti Ühispank intressi 1,4%

Lisa 4: Pikaajalised finantsinvesteeringud

13.dets. 2005.a. omandas AS Kaleva Travel tütarettevõtte – Lätis asuva SIA Via Riga, mille põhitegevusalaks on reisiteenuste vahendamine, makstes 100%-lise osaluse eest 37 725 480 krooni. Via Riga omandamisel tekkis firmaväärtus summas 30 675 783 krooni. Tegemist oli sõltumatute osapoolte vahelise äriühendusega, mida kajastati ostumeetodil. Bilansipäeval on läbi viidud firmaväärtuse test, millest järeldus et firmaväärtuse allahindluse vajadust ei ole. Hinnang tugineb tulevikus saadavate rahavoogude diskonteerimise meetodit (kasutatud diskontomäär 15%).

Intetialiseeritud ainult identifitseerimiseks
Initialed for the purpose of identification only
Initsiaalid/initials K.K.
Kuupäev/date 04.08.06
PricewaterhouseCoopers, Tallinn

18 -09- 2006

Lisa 5 : Materiaalne põhivara

Inventar ja seadmed

Saldo 31.12.03	Soetusmaksumus	3 047 884
	Akumuleeritud kulum	1 871 545
	Jääkmaksumus	1 176 340
Ostud ja parendused perioodi jooksul	Soetusmaksumus	622 561
Mahakandmine	Soetusmaksumus	1 806 928
	Jääkmaksumus	8 740
Amortisatsioonikulu		1 057 860
Saldo 31.03.05	Soetusmaksumus	1 863 517
	Akumuleeritud kulum	1 131 217
	Jääkmaksumus	732 300
Ostud ja parendused perioodi jooksul	Soetusmaksumus	628 057
Mahakandmine	Soetusmaksumus	496 809
	Jääkmaksumus	495 874
Amortisatsioonikulu		363 761
Saldo 31.03.06	Soetusmaksumus	1 994 766
	Akumuleeritud kulum	999 104
	Jääkmaksumus	995 661

Lisa 6: Võlad ja ettemaksed

	31.03.2006	31.03.2005
Ostjate ettemaksed	1 693 018	1 786 751
Võlad hankijatele	18 625 008	14 017 074
<i>s.h. võlad emajäetvõtjale ja teistele konsolideerimisgrupi ettevõtetele (Lisa 12)</i>	854 396	0
Maksuvõlad (Lisa 8)	1 144 014	1 068 132
Viitvõlad	2 371 526	1 664 164
<i>Võlad töövõtjatele</i>	2 102 134	1 460 856
<i>Muud viitvõlad</i>	269 392	203 308
Võlad ja ettemaksed kokku	23 833 566	18 536 121

Lisa 7: Maksud ja sundkindlustused

	31.03.2006		31.03.2005	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Käibemaks	590 978	0	179 162	0
Üksikisiku tulumaks	0	405 830	0	387 633
Tulumaks erisoodustustelt	0	8 043	0	12 863
Sotsiaalmaks	0	683 762	0	619 148
Pensionikindlustus	0	29 543	0	23 332
Töötuskindlustusmaks	0	16 836	0	25 156
Kokku	590 978	1 144 014	179 162	1 068 132

Initialiseeritud ainult identifitseerimiseks
Initialled for the purpose of identification only
Initsiaalid/initials K.K.
Kuupäev/date 04.08.06
PricewaterhouseCoopers, Tallinn

Lisa 8: MüügituluHarju Maakohus
Registriosakond

SISSE TULNUD

Ettevõtte müügitulu moodustavad müügist saadavad komisjonitasud ja teenustasud. 18 -09- 2006

AS Kaleva Travel müügituludest moodustavad Eestis osutatud reisiteenustest saadud müügitulud on 3 842 660 krooni (2004/05.a. 3 200 109 krooni)

Väljaspool Eestit osutatud reisteenustest saadud müügitulud 28 485 359 krooni (2004/05.a. 29 218 583 krooni)

Lisa 9: Kulude struktuur**Turustuskulud**

	01.04.05-31.03.06	01.01.04-31.03.05
Tööjõukulud	10 983 443	11 588 236
Sisseostetud teenused	7 798 362	3 215 530
Ruumide remont ja rendimaksed	2 058 400	2 314 840
Amortisatsioon	309 197	899 181
Ebatöenäoliselt laekuvad nõuded	1 400	267 376
Turustuskulud kokku	21 150 802	18 285 163

Üldkulud

	01.04.05-31.03.06	01.01.04-31.03.05
Tööjõukulud	4 412 646	5 108 448
Ruumide remont ja rendimaksed	485 421	437 453
Amortisatsioon	54 564	158 679
Ostetud kaubad ja teenused	4 034 191	4 600 209
Üldkulud kokku	8 986 822	10 304 790

Lisa 10: Muud ärikulud

	01.04.05-31.03.06	01.01.04-31.03.05
Kursikahjum arveldustest ostjate ja hankijatega	13 036	90 665
Sponsorlus	598 626	267 300
Ühingute ja liitude liikmemaksud	12 000	21 500
Muud ärikulud	1 350 755	257 167
Muud ärikulud kokku	1 974 417	636 633

Initialiseeritud ainult identifitseerimiseks
Initialed for the purpose of identification only
Initsiaalid/initials K. K.
Kuupäev/date 04.08.06
PricewaterhouseCoopers, Tallinn

Lisa 11: Kapitali- ja kasutusrentHarju Maakohus
Registriosakond

SISSE TULNUD

AS Kaleva Travel ei oma ühtegi kehtivat kapitalirendi lepingut.

AS Kaleva Travel on võtnud kasutusrendile sõiduautod.

18 -09- 2006

	01.04.05-31.03.06	01.01.04-31.03.05
Kasutusrendi makseid aruandeaasta jooksul	321 373	298 504
Järgmiste perioodide kasutusrendimaksed mittekatkestatavatest rendilepingutest:	498 964	530 914
s.h.		
Maksetähtajaga alla 1 aasta	287 255	240 493
1-5 aastat	211 708	290 421

Kontoriruumide kasutusrendi makseid tasuti 01.04.2005-31.03.2006.a. jooksul 2 133 851 krooni (01.01.2004-31.03.2005: 2337 026 krooni) ning katkestamatutest rendimaksetest tulenevad kohustused järgnevas majandusaastaks on 1 381 044 krooni.

Lisa 12: Tehingud seotud osapooltega

AS Kaleva Travel aastaaruande koostamisel on loetud seotud osapoolteks:

- ettevõtteid, mis kontrollivad otseselt või kaudselt aruandvat ettevõtet, või on ise tema poolt kontrollitavad, või on temaga ühise kontrolli all;
- teisi samasse konsolideerimisgruppi kuuluvaid ettevõtteid;
- üksikisikuid, kes omavad aruandvas ettevõttes otsest või kaudset hääleõigust, mis annab neile olulise mõjuvõimu;
- ettevõtte juhtkonnaliikmeid;
- eelpool loetletud isikute lähikondlasi;
- nõukogu liikmed

Teenuste müük (kogukäive):

*Reisiteenuste müügil seotud osapooltele rakendatakse tavakliendile sarnast hinnapoliitikat

	01.04.05-31.03.06	01.01.04-31.03.05
Tarmo Tomak	38 832	0
Urmas Sõõrumaa	380 176	836 530
Jüri Tamm	2250	0
Ettevõtted, mille üle omab olulist mõju nõukogu liige	2 183 165	1 926 839
Kaleva Travel OY	6 731 563	1 641 096
Via Riga SIA (soetushetkest kuni majandusaasta lõpuni)	119 729	0
KOKKU	9 455 715	4 404 465

Reisiteenuste müük SIA Via Rigale majanduaasta algusest kuni soetushetkeni oli 1 105 933 krooni

Muud äritulud (kulude hüvitis)

Kaleva Travel OY	1 901 930	0
------------------	-----------	---

Teenuste ost:

	01.04.05-31.03.06	01.01.04-31.03.05
Kaleva Travel OY	4 640 041	994 974
Via Riga SIA	1 314 932	0

Laenud ematettevõttele.

Perioodi jooksul tagastas Kaleva Travel OY eelmisel perioodil antud laenu 400 000 EUR.

Intressitulused ematettevõttelt on saadud 122 502 krooni.

Initialiseeritud ainult identifitseerimiseks
Initialled for the purpose of identification only

Initialid/initials K.K.

Kuupäev/date 04.08.06

18 -09- 2006

Saldod seotud osapooltega:

Nõuded ostjatele:

Urmas Sõõrumaa	19 418
Ettevõtte, mille üle omab olulist mõju nõukogu liige	123 100

Nõuded ema- ja tütarettevõtjale:

Via Riga	54 833
Kaleva Travel OY	572 468
Antud summa kajastub bilansireal "Muud nõuded".	

Võlg ema- ja tütarettevõtjale:

Via Riga	15 365
Kaleva Travel OY	839 031

Pikaajalised võlad ema- ja tütarettevõtjale

	Summa	Summa EEK	Lõpptähtaeg	Intressimäär %
Via Riga	361 622 EUR	5 658 169	Dets.2010	12 k EURIBOR +0,5%
Kaleva Travel OY	1 500 000 EUR	23 469 960	Märts 2011	12 k EURIBOR +0,5%

Intressikulu saadud laenudelt on kajastatud 238 617 krooni

Lisa 13. Tingimuslikud kohustused

Tulumaks

Ettevõtte jaotamata kasum seisuga 31.03.2006 on 10 531 423 krooni. Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võib kaasneda kogu jaotamata kasumi väljamaksmisel dividendidena, on 2 422 227 krooni (seisuga 31.03.2005: 1 977 915 krooni), seega netodividendidena oleks võimalik välja maksta 8 109 196 krooni (seisuga 31.03.2005: 6 263 399 krooni).

Bilansivälised kohustused

Garantiid:

Garantiileping	Garantii algus	Garantii lõpp	Garantii summa	Garantii-Valuuta	Garantii-tasu %	Garantii saaja
1320000900240	7.01.2002	4.01.2007	30 000 GBP			1,2 Gulliver Travel Associates
1320111470330	12.07.2004	30.06.2006	200 000 EEK			1,2 EV Maj. ja Komm. Ministeerium
2005007514	26.04.2005	26.04.2006	15 000 EUR			1,2 Detstinations Of The World ltd

Garantiide realiseerumise tõenäosus on alla 50%.

Initialiseeritud ainult identifitseerimiseks Initialled for the purpose of identification only Initsiaalid/initials <u>K. K.</u> Kuupäev/date <u>04.08.06</u> PricewaterhouseCoopers, Tallinn

18 -09- 2006

AS PricewaterhouseCoopers

Pärnu mnt. 15

10141 Tallinn

www.pwc.ee

Telefon 6 141 800

Faks 6 141 900

AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS

AS Kaleva Travel aktsionärile

Oleme auditeerinud AS Kaleva Travel (ettevõtte) 31. märtsil 2006 lõppenud majandusaasta (1. aprill 2005 kuni 31. märts 2006) kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet, mis on esitatud lehekülgedel 6-18 ja mille eest vastutab ettevõtte juhatus. Meie kohustus on avaldada auditi tulemustele tuginedes arvamust nimetatud raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasime auditi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega. Nimetatud standardid nõuavad, et audit planeeritakse ja sooritatakse viisil, mis võimaldaks põhjendatud kindlustundega otsustada, kas raamatupidamise aastaaruanne on koostatud olulises osas korrektselt. Auditi käigus kontrollitakse väljavõtteliselt tõendusmaterjale, millel põhineb raamatupidamise aastaaruandes esitatud informatsioon. Audit hõlmab ka kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Usume, et audit annab meile põhjendatud aluse arvamuse avaldamiseks.

Meie arvates kajastab ülalmainitud raamatupidamise aastaaruanne olulises osas õigesti ja õiglaselt ettevõtte finantsseisundit seisuga 31. märts 2006 ja siis lõppenud majandusaasta tegevuse tulemust ning rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.



Urmas Kaarlep
AS PricewaterhouseCoopers



Margus Lutsoja
Vannutatud audiitor

4. august 2006

EP

Kasumi jaotamise ettepanekHarju Maakohus
Registriosakond

SISSE TULNUD

18 -09- 2006

Eelmiste perioodide jaotamata kasum	8 241 314
Aruandeaasta puhaskasum	2 290 109
Jaotamata kasum seisuga 31.03.2006	10 531 423

Juhatus on teinud aktsionäride üldkoosolekule ettepaneku jätta kogu jaotamata kasum jaotamata ja reinvesteerida ettevõttesse



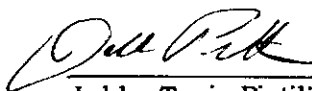
MAJANDUSAASTA ARUANDE ALLKIRJAD

Harju Maakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

AS Kaleva Travel juhatus on koostanud 2005/2006.a. tegevusaruande, raamatupidamise aastaaruande ja kasumi jaotamise ettepaneku. Aktsiaseltsi nõukogu on majandusaasta aruande läbi vaadanud.

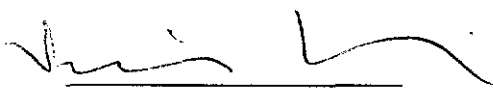
AS Kaleva Travel majandusaasta aruanne koosneb tegevusaruandest, raamatupidamise aruandest millele lisatakse audiitori järeldusotsus ja kasumi jaotamise ettepanek.

Juhatus


Jukka Tapio Pietiläinen
Juhataja

01.07.2006.a.
(kuupäev)

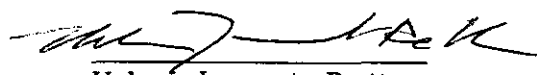
Nõukogu


Pentti Sivula
Nõukogu esimees

(kuupäev)


Mika Kiljunen
Nõukogu liige

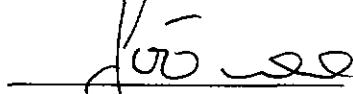
(kuupäev)


Helena Juuranto-Perttunen
Nõukogu liige

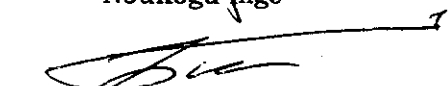
(kuupäev)


Tarmo Tomak
Nõukogu liige

01.07.2006
(kuupäev)


Urmas Sõorumaa
Nõukogu liige

(kuupäev)


Jüri Tamm
Nõukogu liige

01.02.2006
(kuupäev)

